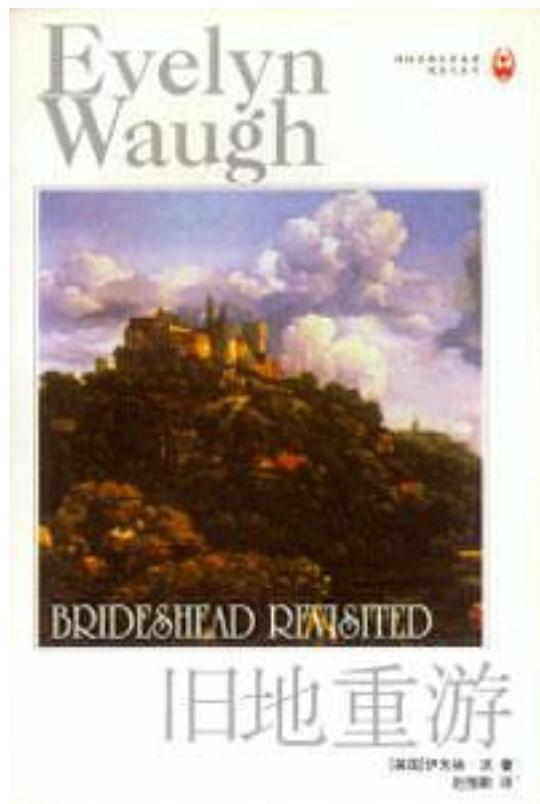


# 旧地重游



[旧地重游 下载链接1](#)

著者:[英]伊夫林·沃

出版者:陕西师范大学出版总社有限公司

出版时间:2019-4

装帧:精装

isbn:9787569505764

一个怀疑信仰又无力舍弃的年代

一曲空对盛美青春与爱情的挽歌

英语文学史上极具摧毁力的讽刺小说家伊夫林·沃经典长篇代表作

入选《时代周刊》百佳小说

## 【编辑推荐】

1.伊夫林·沃是英国文学讽刺传统的杰出继承者

2.《旧地重游》是充分展现沃的讽刺风格和优雅语言的长篇代表作，是其自传式的倾情力作

3.伊夫林·沃被格雷厄姆·格林誉为“我这一代最伟大的作家之一”

4.《旧地重游》畅销半个多世纪，多次被改编成影视

## 【内容简介】

《旧地重游》是20世纪英国著名作家伊夫林·沃的长篇佳作。

赖德在牛津大学结识了贵族少年塞巴斯蒂安，被他英俊的外表和特立独行的性情吸引，走近其没落的贵族家庭。他们世代生活的布莱兹赫德庄园是一座世外桃源，也是一片幽深沼泽——赖德清醒地看着家族的每个人被与生而来的欲望与贵族传承的宗教、道德观所裹挟，在沼泽中越陷越深……

沃的语言优雅纯正，幽默而带暗讽，字里行间满溢浓浓的英伦情怀，生动描绘出一个盛世大族最后的辉煌和落寞前的苦苦挣扎。

## 【名人评价】

沃是我这一代最伟大的作家之一。——格雷厄姆·格林

《旧地重游》是一部非常优秀的小说。——乔治·奥威尔

作者介绍：

伊夫林·沃

Evelyn Waugh (1903—1966)

英国著名小说家、传记作家、旅行文学家。出生于英国伦敦一个中产阶级家庭，曾在牛津大学学习，离开学校后在中学任教。

1928

年发表了第一部长篇小说《衰亡》，确立了他作为英国讽刺小说家的地位。沃的创作生涯长达三十多年，重要作品有《恶作剧》《一抔尘土》《海伦娜》《旧地重游》，以及《荣誉之剑》三部曲等。

译者：朱建迅

知名译者，现为扬州大学外国语学院副教授，长期致力于英美文学的译介与翻译理论的研究。代表译作有《汤姆·索亚历险记》《危情使馆》《天赋》《纠正》等。

目录: 目录

序幕: 重归布莱兹赫德

第一部 我也曾住在阿卡迪亚

第一章 我遇见塞巴斯蒂安·弗莱特——遇见安东尼·布兰奇——初访布莱兹赫德

第二章 堂兄贾斯珀的严词训诫——告诫我谨防魅力——牛津星期日的早晨  
第三章 我的父亲在家里——朱莉亚·弗莱特小姐  
第四章 塞巴斯蒂安在家里——马奇梅因勋爵在国外  
第五章 牛津的秋天——与雷克斯·莫特拉姆先生共进午餐，与博伊·穆尔卡斯特先生共进晚餐  
——桑姆格拉斯先生—马奇梅因夫人在家里——不合世俗的塞巴斯蒂安  
第二部 旧地荒芜  
第一章 桑姆格拉斯被揭露——我告别了布莱兹赫德——雷克斯被揭露  
第二章 朱莉亚和雷克斯  
第三章 穆尔卡斯特和我保卫祖国——塞巴斯蒂安在国外——我告别了马奇梅因府  
第三部 猛拽一线  
第一章 暴风雨中的两个弃儿  
第二章 预展——雷克斯·莫特拉姆在家中  
第三章 喷泉  
第四章 不合世俗的塞巴斯蒂安  
第五章 马奇梅因勋爵在家里——死在中式客厅内——意图被揭穿  
尾声：重归布莱兹赫德  
· · · · · (收起)

[旧地重游 下载链接1](#)

## 标签

英国文学

伊夫林·沃

讽刺小说

随笔

红楼梦

外国文学

诗词

社会学

## 评论

翻译这种文学作品最见功力，书中处处可见译者的匠心～

这个版本错别字巨多，翻译一般。

主要读的译林版，兼读本版。

翻译的....我不能说我读的很愉快

没想到是这么好的一本书，充满了英伦怀旧的风味，又让人想到我国的名著《红楼梦》。几个人的爱情既浓烈又隐忍。让人看得欲罢不能。最喜欢的是电视剧中的塞巴斯蒂安。由本·卫肖主演，怀抱小熊，拒绝长大的他，五官那么精致唯美，就像一个天使，又有点像《红楼梦》中的贾宝玉，但最终大大家族的繁华如雨打风去，只落得白茫茫大雪真干净。塞巴斯蒂安远走非洲，成为一个修道院的低等守门人，可叹可哀。

那是一片世外桃源，但是桃源里暗藏着的又是什么啦

用优美生动的文字讲述时代变迁下人们的行为与情感，幽默中带着嘲讽，让人读后体味多多。

[旧地重游 下载链接1](#)

## 书评

(一)

请参照戴妃那种一个音节一个音节发音的贵族式超慢语速，念出这个名字：Arthur Evelyn St. John Waugh。阿瑟·伊夫林·圣约翰·沃。如果你像对待美国人一样直呼其名，叫他“阿瑟”或者“伊夫林”，他一定介意的，这是一个十分讲究二十分老派三十分刻薄的英国绅士…

伊夫林·沃其实是一酒鬼。1956年，他给女儿办了场晚宴，亲自书写请柬，列举了一堆菜谱之后，最后一句为：“陈年香槟供应，但唯我一人独享。”1920年代他在牛津上学时，择友标准正是“有能力不被酒精俘虏”，30年后可倒好，他一人独坐，贪婪地攥紧酒杯，洋洋自得地晃动杯中尤物…

还是在年轻时代，伊夫林·沃的名字就被打上了各种不名誉的标记：自杀未遂、同时和男人和女人搞暧昧、苦不堪言的离婚事件以及重度酗酒。1924年，20岁的伊夫林·沃和他牛津的同学拍了一个小电影，嘲弄宗教，特别是天主教，在片中他扮演的牛津同性恋教师试图引诱威尔斯王子。…

我读的是译林出版社2009年的第二版，深蓝色的布艺封面精装版。封面上烫印的约克郡的霍华德城堡，我现在正在看的1981年由本书改编的电视剧《故园风雨后》就是在霍华德取景的。英伦贵族范儿不言而喻。

读完整本书后，我不断地挑我喜欢的片段重读，其中读得最多的是第一…

如果没有康拉德和伍尔芙，伊夫林·沃绝对是20世纪最伟大的英国作家。1946年的前三个月，《旧地重游》卖出60万册，这是风靡一时的《飘》也从未有过的好成绩。美国人觉得，沃是赶上了战后的好时光，遂翻出全美最阳刚的男人来与之PK。一样是参战，沃不过是跳伞时崴了一只脚，与…

(本文首发于网易蜗牛读书) 1  
活跃于二十世纪的英国作家，有很多都曾与战争发生过直接或间接的联系，比如格雷厄姆·格林和萨默赛特·毛姆，都曾有过一段“间谍往事”，而伊夫林·沃则是先在非洲做过战地记者——和他的好友格林相似，他也把这段经历写成了讽刺小说《独家新闻》。

读《旧地重游》的时候，读得很慢。像夏日里刻意延迟的雨季，有点依依不舍的留恋和动情。仿佛是站在陌生的小旅馆的窗前，等待一个谙熟于心的剪影。这是我读它时候的感受。我说，这不是人人都喜欢的题材，关于无可无不可的神学，关于令人生疑的感情线，关于英国贵族世家里作派的...

又读了一遍Evelyn Waugh的Brideshead

Revisited（中文译作《旧地重游》），再次感动和遗憾，再次迷惑不解，再称赞一声：Masterpiece。这部写于1945年的小说，同不少写于那个年代的作品一样，有着独特的魅力，当代英语小说中似乎只有阿兰·霍林赫斯特（Alan Hollinghurst）写...

Et In Arcadia Ego——我曾有过田园牧歌的生活

这是一句拉丁文墓志铭，《旧地重游》第一部的标题

这本书是暑假的时候买的，每次只看上两三章，就因无法抑制的哀伤而掩卷，断断续续地看下来，终于在08年底看完。《故园风雨后》这个译名与“Et In Arcadia Ego”更切合，是啊，我...

注：这篇译序与正式刊登在书中的版本略有区别，增加了一些作者的八卦轶事，去掉了部分译者就书本身所做的解读。归来

伊夫林·沃出了名的乖戾难搞，从青年到老年，关于他这个特点的段子数都数不过来。他牛津时期的导师克拉特威尔可以算是被他整得最惨的一位。这二位大概八字不...

“我的主题是回忆，在战争时期一个阴暗的早晨，一群长着翅膀的东西在我的周围飞翔。”战争中的查尔斯随军队开拔，因缘际会来到一处栖身着二十多年前回忆的旧宅：布赖兹赫德。仿佛突然吃下一块普鲁斯特的小德莱娜点心，查尔斯顿时长身立定于时间的旷野中，与...

“一般人认为妈妈是一个圣徒。”——塞巴斯蒂安

“妈妈带着我的罪恶去教堂，带着我的罪恶走过空荡荡的大街，妈妈是由于我那使她苦恼万分的罪恶死的。”——茱莉亚

“我有时觉得，当人们要恨上帝的时候，就恨妈妈。”——科迪莉亚 “她养了...

听说本书的台译本名为《梦断白庄》&《拾梦记》  
与电视剧以及电影的译名《故园风雨后》有着异曲同工的文字美感  
我买这本《旧地重游》的时候，看重的是88年10月初版初刷  
因为我刚好诞生在那一年，那一个月沃的文字很精妙，尤其在描写塞巴斯蒂安的时候  
我尤其喜欢这个人物，也许...

个人觉得这版Sebastian和Charles的声音跟电视剧相比更年轻，也更符合前半部分大学生的设定（虽然我可迷AA叔和JI叔的声音了o(\*///▽///\*)q，但客观的说AA叔和JI叔的声音对于大学生来说还是有点太成熟了），但总觉得这版Sebastian没有AA叔演绎得那么精彩，贵族的气场不太...

接着昨天美和爱的话题，继续说说关于神恩。  
玛奇梅因侯爵夫人在一次家庭阅读时间里，读到了切斯特顿故事集《布朗神父的智慧》，其中有一个关于鱼线的隐喻，是本书关于神恩的主线。  
故事说，一群钓鱼爱好者丢了一套名贵的鱼餐具，而小偷是一会儿化妆成绅士，一会儿化妆成仆人的...

I am not I: thou art not he or she they are not they  
最开始，这本书吸引我的是蓝色无染的封面上那白白的建筑，给我一种似水年华的沧桑感。还有那句令我无限神往的书评：不读此书，谁解感伤隐忍  
此书之后，世间再无贵族。旧地重游，开始于一个枯燥乏味的午后，在...

所谓文学作品，就是如何讲一个故事。英国作家伊夫林·沃的长篇小说《旧地重游》之所以能够传之后世，很大的原因是讲故事的手法很高明。开始的序幕部分篇幅很短，介绍第二次世界大战初期英国军官赖德上尉在部队换防时，一个偶然的机会回到布赖兹赫德庄园；之后大量的篇幅是他回...

[旧地重游 下载链接1](#)